

作者簡介

陳麗淑，中國文化大學中國文學研究所博士。曾專任於臺北市私立育達商職，兼職於臺北市立南港高中、育達商業科技大學。著有《《百喻經》研究》、《徐文長之傳說與故事研究》及單篇論文〈《百喻經》與《阿Q正傳》〉。

提 要

本論文主旨在探究關於明末文士徐文長的傳說與故事，主要以民國以後筆者所蒐集的徐文長的傳說與故事的二十九個文本為研究範圍，並兼及同型之明清筆記小說、少數外國故事與民國後非徐文長之故事。論文中釐清傳說與故事之義界，探究徐文長之生平及文藝，述及徐文長傳說之特色，並依 AT 分類法而得五十二個已成類型的故事以做討論。可以得到如下結論：在真實與虛構的徐文長之間存在的關係在於故事講述者的視角。其差別在於徐文長傳說是依照徐文長的特色發展而出的，而徐文長故事，則是已先有同樣的故事模式，徐文長其人只是其中一個被借用的角色而已，因此，不具有典型的代表性。



目 次

第一章 緒 論	1
第一節 前賢研究成果及相關出版情形	1
一、關於徐文長的研究	1
(一) 臺灣	1
(二) 大陸	3
二、關於徐文長傳說與故事的研究	12
(一) 學位論文	12
(二) 專書	14
(三) 期刊論文	15
第二節 研究方法及採用之工具書籍	17
一、民間故事之分類標準	18
(一) 類型 (type)	18
(二) 情節單元 (motif)	19
二、關於民間故事類型索引採用之工具書籍	20
(一) 丁乃通《中國民間故事類型索引》	21
(二) 金師榮華《民間故事類型索引》	22

第三節 文本取材範圍	25
一、《明清笑話集》	27
二、《徐文長故事集》	27
三、《徐文長故事集》【第二集】	28
四、《徐文長的故事》	28
五、《中國文人傳說故事》	29
六、《紹興民間傳說》	29
七、《徐文長傳》	29
八、《中國機智人物故事大觀》	30
九、《浙江省民間文學集成·紹興市故事卷》、 《中國民間文學集成》浙江省縣卷本	30
十、《中國民間故事集成》	31
十一、《中國民間故事全集》	31
十二、《中華民族故事大系》	31
十三、《徐渭（文長）的故事》、《紹興書畫家 的故事》	31
十四、《紹興師爺的故事》、《七個才子六個癲》	32
十五、《中國民間故事全書·浙江·倉前卷》、 《中國民間故事全書·江蘇·海門卷》	32
十六、《越地徐文長》	33
十七、《紹興師爺》	33
十八、《中國對聯故事》、《中國詩林故事》	33
十九、《藝林趣談》	33
第四節 傳說與故事之定義	34
一、傳說	34
二、故事	35
第二章 徐文長的生平及文藝	37
第一節 徐文長的生平	37
一、徐文長的一生履歷	38
（一）出生至仕途蹇滯期	39
（二）中年事業開展至殺死繼妻期	43
（三）入獄至晚年創作期	53
二、徐文長的交遊情形	63

(一) 張天復、張元忭父子	63
(二) 諸大綬	69
(三) 沈鍊、沈襄父子	70
(四) 張子錫、張子文兄弟	73
(五) 丁肖甫	75
(六) 柳文、柳澂父子	76
第二節 徐文長的文學藝術	77
一、徐文長的創作觀	77
(一) 內容出於己之所自得	77
(二) 文辭表達通俗淺顯	79
(三) 創作視野在於對象	81
二、徐文長的戲曲	82
(一) 戲曲中帶入新思維	83
(二) 語言表達以俗顯真，以諧喻莊	84
(三) 形式不受定規束縛	86
三、徐文長的詩文	86
四、徐文長的書法與繪畫	90
(一) 徐文長的書法	90
(二) 徐文長的繪畫	92
第三章 徐文長的傳說特色	95
第一節 彰顯徐文長的文才及畫藝	95
一、文才類傳說	95
(一) 續聯	95
(二) 題聯	96
(三) 題辭	97
(四) 詩謎	98
二、畫藝類傳說	99
(一) 〈大堂畫〉	99
(二) 〈「田水月」畫群貓〉	99
第二節 彰顯徐文長的仗義打抱不平	101
一、懲治兵痞	101
二、智鬥大財主	102
三、智打縣太爺	103

第三節	敘述徐文長的抗倭戰功	104
第四節	顯示徐文長的器量狹小	107
一、	陷害類傳說	107
(一)	〈裝僧小便〉	107
(二)	〈裝女調僧〉	107
二、	欺騙類傳說	108
(一)	〈騙錢過節〉	108
(二)	〈當皮袍〉	109
三、	捉弄類傳說	110
第五節	敘述徐文長的被人捉弄	111
第四章	徐文長的故事類型	115
第一節	一般民間故事	115
一、	生活故事	115
(一)	〈巧媳婦妙對無理問〉故事 (ATK876)	115
(二)	〈麻袋套頭破奸計〉故事 (ATK926L.1)	117
(三)	〈斗米斤雞〉故事 (ATK926T)	118
(四)	〈偽毀贗品騙真賊〉故事 (ATK929D)	119
(五)	〈跌碎飯碗勸婆婆〉故事 (ATK980B)	122
(六)	〈智服伯母〉故事 (ATK980G)	123
(七)	〈嚙耳訟師〉故事 (ATK997)	123
二、	惡地主的故事	127
(一)	〈「一頭牛」和「一斤油」〉故事 (ATK1000D)	127
(二)	〈扔物比遠〉故事 (ATK1062A)	128
(三)	〈比武殺螞蟻〉故事 (ATK1092A)	129
(四)	〈假名諧音巧脫身〉故事 (ATK1137)	129
(五)	〈智者諧音討公道〉故事 (ATK1137A)	132

第二節 笑話、趣事	133
一、傻瓜的故事	134
(一)〈小氣鬼請客〉故事 (ATK1305E.2)	134
二、夫妻間的笑話和趣事	135
(一)〈夫妻中計起爭吵〉故事 (ATK1353)	135
三、女人的笑話和趣事	137
(一)〈調嬉媳婦〉故事 (ATT1441C*)	137
(二)〈媒婆巧言施詭詐〉故事 (ATK1457C)	138
四、男人的笑話和趣事	138
(一)〈教人怎樣避免被偷〉故事 (ATT1525W)	138
(二)〈偷褲子〉故事 (ATT1525S*)	139
(三)〈白吃大王，神仙也無奈〉故事 (ATK1526A.2)	140
(四)〈自稱是死者的朋友〉故事 (ATK1526A.4)	142
(五)〈賣蛋小販上了當〉故事 (ATK1530A)	143
(六)〈祇買一部份〉故事 (ATK1530C)	146
(七)〈縣官審案，霸佔引起爭執的物件〉 故事 (ATK1534E)	147
(八)〈死屍二次被吊〉故事 (ATT1534F*)	149
(九)〈漆作生髮油〉故事 (ATT1539B)	150
(十)〈假毒藥和解毒劑〉故事 (ATK1543E)	151
(十一)〈打賭要官學狗叫〉故事 (ATK1559F)	153
(十二)〈讓人誤認在親吻〉故事 (ATK1563B)	155

(十三)〈抗議飯菜太壞的塾師〉故事 (ATK1567A.1)	156
(十四)〈頑童和糞坑裡的老師〉故事 (ATT1568B**)	157
(十五)〈盲人落水〉故事 (ATT1577A)	158
(十六)〈盲人出醜 (盲人挨打)〉故事 (ATT1577B)	159
(十七)〈暗做記號，冒認財物〉故事 (ATK1594A.1)	160
(十八)〈可以兩讀的文句 (錯讀沒有標 點的文句)〉故事 (ATK1619) ·	163
(十九)〈惡作劇者捉弄父親〉故事 (ATT1623B*)	165
(二十)〈比夢〉故事 (ATK1626)	167
(二十一)〈惡作劇者兩頭騙人，被騙者 虛驚一場〉故事 (ATK1635A)	169
(二十二)〈惡作劇者說謊，不同行業的 人白忙〉故事 (ATK1635B)	171
(二十三)〈文盲看告示，不懂裝懂被戲 弄〉故事 (ATK1721)	172
第三節 程式故事	173
一、圈套故事	173
(一)〈請君入甕〉故事 (ATK2200) ···	173
(二)〈明講故事暗調侃〉故事 (ATK2206)	177
二、其他程式故事	178
(一)〈千萬士兵過小橋〉故事 (ATK2301C)	178
第五章 徐文長傳說故事的視角	181
第一節 徐文長傳說的視角	181
一、對徐文長屢試不第的同情	181
二、對聲色場所的嘲諷	183
三、對生活不拘小節的隨興	183

四、對農村惜物的尊重	184
五、突顯徐文長的機智及紹興俗語的形成	185
六、對權貴的暗諷	187
七、對徐文長抗倭行動的讚揚	189
第二節 徐文長故事的視角	190
一、〈來僕不敬罰搯磨〉故事	190
(一) 來僕無禮罰搯磨	191
(二) 來僕兇悍罰搯磨	191
(三) 來僕仗勢罰搯磨	192
二、〈假裝幫人搬物〉故事	193
(一) 基於好玩，假裝幫人挑糞	194
(二) 假裝幫人挑糞，以報復對方	194
(三) 假裝幫人挑銅錢，以教訓對方	195
三、〈小販受騙〉故事	197
(一) 讓賣柴小販走冤枉路	197
(二) 惡整抬價賣物的店家	198
四、〈打賭，使人笑又怒〉故事	199
(一) 先笑後罵	200
(二) 翻筋斗消悲傷	200
五、〈太太小姐丟臉〉故事	201
六、〈嫁禍和尚〉故事	202
七、〈打賭〉故事	204
(一) 〈打賭：讓陌生女子繫腰帶〉	204
(二) 〈打賭：讓女子從你口袋裡掏錢〉	205
第六章 結 論	207
一、正史所反映出的徐文長形象	207
二、傳說與故事所反映出的徐文長形象	208
(一) 傳說中的徐文長形象	208
(二) 故事類型中的徐文長形象	211
三、從視角解讀徐文長傳說與故事中的人物形象	213
引用書目	217
附錄一 徐文長傳說故事 459 篇篇目表	239
附錄二 徐文長故事所屬之故事類型表	257